

獎學金 Scholarship

- 一、依照本校「國際專修部學生獎助學金設置要點」提供獎助學金減免學生部分學雜費。

In accordance with our school's "Regulations of Scholarships for International Foundation Program", our school will provide scholarships and bursaries to reduce or exempt students from part of their tuition and miscellaneous fees.

- 二、各國學生高中畢業成績達滿分60%以上者，且於註冊報到時完整繳交下列註冊文件，即具備申請本校獎學金資格。請填寫獎學金申請表【附表2】。

Students from various countries with high school graduation scores of 60% or above and complete registration documents submission (as listed below) at registration are eligible to apply for scholarships from the DYHU. Please fill out the scholarship application form 【Appendix II】.

請繳交以下文件 Please submit the following documents

| 項次 | 應備資料 documents to be submitted |
|----|---|
| 1 | 畢業證書正本與經認證英文或中文譯本及PDF檔 please submit both the following documents A. Original high school diploma and PDF file B. Certified English or Chinese translation of the diploma and PDF file |
| 2 | 高中學校核章歷年成績單與經認證英文(或中文)譯本及PDF檔 please submit both the following documents A. Original high school transcript and PDF file B. Certified English or Chinese translation of the transcript and PDF file. |
| 3 | 語言證書 Language certificate |
| 4 | 體檢報告正本與2份影本 Original Health check certificate & 2 photocopies |
| 5 | 財力證明 A photocopy of financial statement |
| 6 | 護照正本及PDF檔 Passport & PDF file |
| 7 | 12張2吋照片與電子檔 12 copies of passport photos & 1 electronic file |

- 三、本校提供獎學金說明如下：

The scholarships offered by the DYHYU are explained as follows:

- (一) 學雜費獎學金 Tuition and Fees Scholarship

申請通過的學生，就讀期間每學期可獲得獎學金減免學雜費如下表：

Students whose application is approved will receive scholarships and tuition and miscellaneous fee exemptions each semester during their studies, as shown in the table below

各學期學雜費獎助學金如下 The Tuition fees for each semester as listed below:

| | | | | | |
|--------------------|--|----------------|---------------|----------------|----------------|
| 各學年 Year | 華語先修班 Mandarin foundation program | 第一學年 Year 1 | 第二學年 Year2 | 第三學年 Year 3 | 第四學年 Year 4 |
| 第一學期 Semester 1 | NTD50,423 | NTD6,000 | NTD6,000 | NTD6,000 | NTD6,000 |
| 第二學期 Semester 2 | NTD20,000 | NTD6,000 | NTD6,000 | NTD6,000 | NTD6,000 |

種要說明：

1.學生就學期間違反校規，將失去獎學金資格，請參閱本校獎學金辦法。

Students who violate school rules during their studies will lose their scholarship qualifications. Please refer to the DYHU scholarship regulations.

2.學生單一學期曠課超過30節課者(依學校程序請假不在此限)，將失去次學期獲得獎學金資格。

Students who miss more than 30 classes in a single semester (excluding leave in accordance with the assigned procedures) will lose their qualifications for scholarships in the following semester.

3.本校保留修改、變更、解釋及取消以上獎學金之權利。

The school reserves the right to modify, change, interpret and cancel the above scholarships.

三、經由獎助學金減免部分學雜費，每學期繳費金額如下列

Part of the tuition and miscellaneous fees will be exempted through scholarships and bursaries. The payment amount per semester is as follows:

| 學年 Academic year | 學期 Semester | 學雜費 Tuition fees | 獎學金 scholarship | 學生實際繳費 Actual fees paid by students |
|---|----------------|---------------------|--------------------|---|
| 華語先修班 International Foundation Program | 第一學期Semester 1 | 50,423 | 50,423 | 0 |
| | 第二學期Semester 2 | 50,423 | 20,000 | 30,423 |
| Year 1 | 第一學期Semester 1 | 50,423 | 6,000 | 44,432 |
| | 第二學期Semester 2 | 50,423 | 6,000 | 44,432 |
| Year 2 | 第一學期Semester 1 | 50,423 | 6,000 | 44,432 |
| | 第二學期Semester 2 | 50,423 | 6,000 | 44,432 |
| Year 3 | 第一學期Semester 1 | 50,423 | 6,000 | 44,432 |
| | 第二學期Semester 2 | 50,423 | 6,000 | 44,432 |
| Year 4 | 第一學期Semester 1 | 50,423 | 6,000 | 44,432 |
| | 第二學期Semester 2 | 50,423 | 6,000 | 44,432 |

四、第一學年宿舍費獎助學金Dormitory fee scholarship for the first academic year

為鼓勵學生用心向學通過華語能力檢定要求，本校提供宿舍費獎學金。說明如下：

In order to encourage students to study hard and pass the Chinese language proficiency test requirements, our school provides dormitory fee scholarships. described as follows:

| 華語能力 Chinese proficiency | 宿舍費Dormitory fees 第一學年 Year 1 第1學期 Semester 1 | 宿舍費Dormitory fees 第一學年 Year 1 第2學期 Semester 2 |
|--|---|---|
| 入學前已通過華測A1等級 Passed the Chinese Test A1 | 0 | 0 |

| | | |
|--|---|---|
| level before admission | | |
| 入學前已修讀華語課程達60小時，尚未通過華測A1等級 Have taken 60 hours of Chinese language courses before admission and have not passed the Chinese Language Testing A1 level | 0 | <p>A. 第一學期結束前已經通過華測A1者，可獲得宿舍費獎學金，免繳第二學期宿舍費宿舍費。 Those who have passed the Chinese Test A1 before the end of the first semester will receive a dormitory fee scholarship and will be exempted from paying the dormitory fee for the second semester.</p> <p>B. 第一學期結束前尚未通過華測A1者，須繳宿舍費第二學期宿舍費。 女宿:台幣11,000 / 男宿:台幣8,000 Those who have not passed the Chinese Test A1 before the end of the first semester must pay the dormitory fee for the second semester. Female Dorm: NTD 11,000 / Male Dorm: NTD8,000</p> |

重要說明：

1. 學生違反住宿規定將取消住宿獎學金。

Important note: Students who violate accommodation regulations will have their accommodation scholarship revoked.

2. 秋季入學宿舍費獎助期間為該年8月1日起至次年7月31日止，未入住期間不可折換現金。

The scholarship period for the dormitory fee for autumn admission is from August 1 of this year to July 31 of the following year. It cannot be exchanged for cash during the period of non-movement.

3. 春季入學宿舍費獎助期間為該年2月1日起至次年1月31日止，未入住期間不可折換現金。

The dormitory fee scholarship period for spring enrollment is from February 1st of the current year to January 31st of the following year. It cannot be exchanged for cash during the period of non-movement.

4. 學生違反本校「學生宿舍管理辦法」，累計達兩次小過者，即取消宿舍費獎助學金。已領取之宿舍費獎助學金應全數繳回。

If a student violates the school's "Student Dormitory Management Regulations" and has accumulated two minor demerits, the dormitory fee scholarship and bursary will be cancelled. Dormitory fee scholarships and stipends received must be paid back in full.

五、學生就學期間若違反校規或相關規定，將失去獎助學金資格，且須繳回已減免之學雜費與住宿費。

Students who violate DYHU rules or regulations during their studies will be disqualified for scholarships and bursaries and must pay back the waved tuition and accommodation fees.

六、本校保留最終修改、變更、解釋及取消以上獎助學金之權利。

The DYHU reserves the right to revise, alter, interpret and cancel the scholarships listed above.